

IXLIAKTUY IXCARTA SAN JUAN

Calapaxquíu chatum chátum pero xaxlicana

¹ Aquit xapuxcu korojtzin Juan, ctzoknaniyán huix quintacacán Ciria tí Quinticacán Dios lacsacnitán y na chuná la huak mincamán. Ccahuaniputunán la snun ccalakalhamán, y ni huata aquit sino que na chuná huak tí tacanajlanit tancs ixtalacapastacni Dios tú xlá quincamaxquinítán. ² Aquín lapaxquiyáu la litacamán porque Dios quincamamakachaxininitán jaé staranca ixtalacapastacni xlacata nalipaxahuayáu canicxnihuá quilhtamacú.

³ Cmaksquín Quinticacán Dios y na chuná Quimpuchinacán Jesucristo siempre cacaxxilhlacachán, ccalakalhamán y cacamaxquín ixtapaxahuán xlacata mas tlan nalapaxquiyátit y namakachaxiyátit ixtalacapas-tacni.

⁴ Snun clipaxahuá acxni cacxila makapitzi mincamán tancs tamakantaxtimana nac ixlatamatcán la Dios Quinticacán camapaksinit camininí natalamá. ⁵ Y chí camalacapastacayán xlacata nicxni calimakxtáktit lapaxquiyátit chatum chátum. Jaé limapaksín lata makaná kalhiyátit y yaj la ixlimaktum caccamasín, pero tamaclacasquini naccamalacapastacayán. ⁶ Para aquín xlicana huanáu paxquiyáu Dios na napaxquiyáu y nakaxmatputunáu lata tú huán nac ixtachihuín, porque amá xlimapaksín nimá mas kaxpatnitántit lata acxni tzucútit lipahuanátit quincahuaniyán xlacata huak cristianos tiene que nalakalhiniyáu talakalhamán nalapaxquiyáu chatum chatum.

⁷ Skálah nalatapayátit porque juú nac quimpulata-mancán talapulá lhuhua akskahuinanín lacchixcuhuín tí nī tacanajlá Jesucristo milh lakahuán juú nac caquilhtamacú la chatum xlicana chixcú, y huá jaé tí tamak-slihueké ixtalacapastacni amá xapuxcu ixtaralacataquiná Cristo tí ama min astán. ⁸ Huá ccalihuanianyán cacacuenta-jcántit nī nacanajlayátit tú tahuán porque nī clacasquín namakatzankayátit ixtaskáu mintascujutcán nīma Dios malacnūit nacamaxquiyán, chá clacasquín namataxtucátit maklhtinanátit huak namá tapaxahuán nīma acxihlacachipinátit.

⁹ Huak amá tí tachipá tunu talacapastacni y yaj tacanajlaputún amá tancs ixtachihuín Cristo nīma quincamasinín nī lá tahuán tamakachaxinīit ixtalacapastacni Dios, pero huak tí nī talitamakxtaka talipahuán amá tancs ixtachihuín Cristo quitaxtú namá xlicana tamakachaxinīit y tatatalakxtumīit ixtalacapastacni Dios Ixticu Jesucristo y nā chuná xla Ixkahuasa. ¹⁰ Para chatum cristiano min catalkhchihuinanán nac minchiccán y nī limín ixtachihuín Cristo pero tunu talacapastacni camasiniputunán nī camalacatzuhūitit nac mimputahuilhacán nī para camatlanitit ixtascújut; ¹¹ pues para tí nahuaní tlan tú tlahuá quitaxtú la catatáyalh ixtascújut y capásalh ixtalakalhín.

¹² Lhuhuacú tú mas ccahuaniputunán pero yaj ct-zokputún quintachihuín jaé nac carta, pues aquit ccalakpaxialhnamputunán xlacata nalalacacxiláu, nakalhchihuinanáu y nalamaxquiyáu licamama y chuná napaxahuayáu acxtum.

¹³ Caxcilllacachānán y cahuaniyán kalhén ixlakkahuasán mintacam nīma Quinticucán Dios nā calacsacnīit nataliscuja juú. Chuná calalh, amén.

Xasasti talaccaxlan

New Testament in Totonac, Papantla (MX:top:Totonac, Papantla)

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Papantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Papantla [top], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Papantla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
